VOGUE
DEUTSCH
7/2015
JULI
€ 6,–
DEUTSCHLAND
€ 6,– ÖSTERREICH
SFR 10,– SCHWEIZ
Gute Reise!
55
Hotspots von Sylt bis Kambodscha
Chic
Die neuen Pre-Fall Looks von modern cool bis Ethno-Bohème
Schön
Holiday Beauty von Malibufarben bis Orientdüfte
Relaxed
Die Kunst des Nichtstuns
Style & Travel

HOROSKOP

22. Juni bis 22. Juli

Den Platz an der Sonne haben Sie sich verdient. Aber: Nichts bestrahlt einen KREBS so zuverlässig wie der Mond!

EINE(R) FÜR ALLE Dass Sie etwas ganz Besonderes sind, dürfte all Ihren Lieben wohl bekannt sein, dass Sie aber auch in kosmologischer Hinsicht ein Unikat sind, wissen wohl nur jene Ihrer Mitmenschen, die sich schon mal mit Astrologie beschäftigt haben. Während die Angehörigen der anderen Sternzeichen einem planetarischen Herrscher zugeordnet sind, führen Sie diesbezüglich ein extravagantes Eigenleben – denn der Patron Ihres Zeichens und himmlischer Gefährte ist der Mond. Und so wie unser vertrauter Begleiter Monat für Monat aufs Neue jedes der zwölf Tierkreiszeichen passiert, ist es sozusagen Ihr persönliches Schicksal, die Eigenschaften sämtlicher Artgenossen zu subsumieren. Mal geben Sie sich kühl und rational, mal werden Sie von glühender Leidenschaft getrieben. Mal kümmern Sie sich um Gott und die Welt, dann wieder ziehen Sie sich kommentarlos in Ihr Schneckenhaus zurück. Es soll Krebse geben, die im wöchentlichen Wechsel maßlos viel und gar nichts essen. Krebse sogar, die ausgefuchste Strategien entwickeln, wie das Unternehmen, dem sie dienen, die leidigen Umweltauflagen der Regierung umgehen könnte, und die dann in den großen Ferien nach Borneo fliegen, um dort den letzten Nebelpardern des Planeten gegen alle Widerstände ein sicheres Reservat einzurichten. Wer nun Ihre – zugegeben übertrieben dargestellte – Fähigkeit zur Wandlung als Wankelmut abtut, hat weder Sie noch das Leben als solches im Kern begriffen: dass es nämlich kein statischer Vorgang, sondern ein Versuchslabor der Vielfalt ist. Nur wer Sie genauer kennt, weiß, dass Sie bei allem Reichtum an Charakterzügen über ein unerschütterliches Herzstück Ihrer Persönlichkeit verfügen: Ihre angeborene Empathie, die Sie dazu bewegt, sich mit hingebungsvoller Fürsorglichkeit die Kümmernisse und Nöte anderer Menschen zu eigen zu machen.

Das gereicht Ihnen zur Ehre und mag so bleiben. Aber was soll man tun, wenn sich Bedürftige um einen scharen wie ausgehungerte Wespen um einen Honigtopf? Helfen, so gut es geht – doch sich im wohlverstandenen Eigeninteresse auch schützen. Alles hat seine Grenzen, selbst die Mittel und die Nerven eines Krebses. Und wenn die Zeichen nicht trügen, operieren Sie seit einiger Zeit haarscharf an der Grenze Ihrer Möglichkeiten. Deshalb hat das Universum verfügt, dass Sie sich in den verbleibenden Wochen dieses Sommers selbst etwas Gutes tun sollen. Was nicht bedeuten muss, sich bis Mitte September in einem Fünfsterneresort in der Südsee einzuquartieren. Aber einen Moment mal: Wieso eigentlich nicht?

DREI FÜR SIE Um sich ausgiebig verwöhnen lassen zu können, ob in einem größeren oder bescheidenen Rahmen, ist es hilfreich, über Geldmittel zu verfügen. Da trifft es sich gut, dass am Himmel gerade eine Art große Koalition regiert, die sich einzig und allein dem Wohl der Krebse verschrieben hat: Venus und Jupiter rollen durch das zweite Solarhaus, und im Zusammenspiel mit der Sonne sorgen die beiden Riesenplaneten dafür, dass Sie sich in absehbarer Zukunft keine Gedanken über Ihre Finanzen zu machen brauchen. Das einzige Hindernis auf dem Weg in die verdiente Auszeit sind Ihre überflüssigen Skrupel: Weil Sie nun einmal ein Krebs sind, müssen Sie sich erst mühsam davon überzeugen, das Recht zu haben, Ihre Schützlinge für eine Weile allein zu lassen. Bleibt Ihrem Astrologen nur der Wunsch, dass es Ihnen gelingen möge.

ALLES AUF ANFANG Gehen wir einmal davon aus, dass wir Sie bald tatsächlich auf Bora Bora oder Hawaii wiederfinden: Alles könnte so schön sein – gäbe es da nicht dieses gewisse Problem mit dem Projekt, endlich einmal wieder an sich selbst zu denken. Sie ahnen vermutlich, wovon die Rede ist: Da liegen Sie also auf der Terrasse Ihres Bungalows und blinzeln ins Meer, und plötzlich ist sie wieder da, die Spielverderberin namens alte Liebe, und spukt in Ihrem Kopf herum. Dafür können Sie getrost Saturn verantwortlich machen, der noch einmal kurz ins fünfte Haus zurückgekehrt ist und Ihre längst entsorgt geglaubten Altlasten mitgebracht hat. Das mag unangenehm sein, doch die Sache hat ja auch ihr Gutes: Mit konstruktiver Wut und Disziplin können Sie jetzt die verflossene Geschichte innerlich ein für allemal versenken. Nehmen Sie sich ruhig einen Tag dafür Zeit. Aber dann, nach dem Sonnenuntergang, lassen Sie Saturn Saturn sein, schalten in Ihrem Herzen alles auf Anfang und versprechen sich, künftig nur noch Ihrem ganz persönlichen Stern zu folgen: dem guten alten Mond, der eben wieder aufgegangen ist und Ihnen früher oder später zuverlässig den Weg in ein neues Glück leuchten wird.

TEXT: MICHAEL LUTIN / ILLUSTRATION: RUTH MOOSBRUGGER

LÖWE (23. Juli bis 23. August) Auch wenn Sie im Juli am liebsten entspannt im Schatten einer Palme sitzen, können Sie in diesem Jahr der Versuchung nicht widerstehen, ins Scheinwerferlicht zu treten. Dabei plagen Sie sich insgeheim mit diversen Ängsten herum. Aber was man überzeugend darstellt, färbt auch auf das Innenleben ab. Haben Sie deshalb für die Heldenrolle vorgesprochen?

JUNGFRAU (24. August bis 23. September) Freundschaften bieten Ihnen derzeit willkommene Abwechslungen vom Alltag wie auch eine gewisse emotionale Geborgenheit. Schade allerdings, dass selbst der beste Freund keine romantischen Sehnsüchte erfüllen kann. Es sei denn, man macht es wie Sie: jemand Herz und Verstand rauben, mit dem man bislang nur Pferde gestohlen hat.

WAAGE (24. September bis 23. Oktober) In letzter Zeit hat Ihnen Ihre Häuslichkeit dauernd Schwierigkeiten bereitet – sei es, weil man Sie nicht mehr ins Haus hineinließ, oder sei es, weil Sie Ihrem Haus unbedingt entkommen wollten. Da gibt es wohl nur einen Ausweg: Springen Sie einfach aus dem Teufelskreis heraus. Vielleicht wartet irgendwo jenseits davon ja schon ein Engel auf Sie.

SKORPION (24. Oktober bis 22. November) Genau jetzt wäre der beste Zeitpunkt, sich auf die Suche nach Ihrem verlorenen inneren Gleichgewicht zu machen. Momentan treibt Sie ja in Ihrem gewohnten Umfeld fast alles auf die Palme, selbst die freundliche Anfrage Ihres Nachbarn, ob Sie ihm bitte schön ein Löffelchen Zucker ausleihen könnten. Sie benötigen einen Reisetipp? In der Provence gibt es ein paar schöne Klöster, die Meditationsurlaube anbieten.

SCHÜTZE (23. November bis 21. Dezember) Zum Glück besitzen Sie ja die Gabe, noch in scheinbar ausweglosen Situationen eine Chance zu erblicken. Wenn Ihnen mitten in der Wüste das Kamel wegstirbt, finden Sie eben zu Fuß die rettende Oase und schicken Ihren Freunden dann frohgemut ein Selfie unter Palmen. Woraus sich für Ihren Astrologen der dringende Ratschlag ergibt, Ihre Ferien möglichst nicht in der Sahara oder der Gobi zu verbringen.

STEINBOCK (22. Dezember bis 20. Januar) Mars rollt durch das siebte Haus. „Ja und?“, mögen Sie fragen. Dazu kann man nur sagen, dass Sie damit rechnen müssen, zu Hause und/oder im Beruf in enervierende Machtkämpfe verwickelt zu werden. Aber keine Panik: Letztlich wird sich wieder Großmutters Weisheit bewahrheiten, dass nichts so heiß gegessen wird, wie es gekocht wurde.

WASSERMANN (21. Januar bis 19. Februar) Viele Wassermänner sind momentan auf Rebellion gebürstet. Von Autoritätspersonen aller Art haben sie die Nase voll, ebenso von den vielen Kompromissen, die nötig sind, um ganz nach oben zu kommen. Zum Glück werden Sie von Ihrem Partner liebevoll unterstützt. Diesem Umstand haben wir wohl zu verdanken, dass Sie nicht mit einem Megaphon durch die Straßen ziehen und revolutionäre Parolen skandieren.

FISCHE (20. Februar bis 20. März) So viel Mühe Sie sich auch geben, Grenzen zu ziehen – es ist schlicht unmöglich, Distanz zu wahren und gleichzeitig eine intime, aber unklar definierte Beziehung zu pflegen. Bevor der Leidensdruck weiter zunimmt, wären Sie am besten beraten, sich in die Arbeit zu stürzen. Wobei es in Ihrem Fall auch eine Arbeit darstellt, Ihre Gefühle zu ordnen.

WIDDER (21. März bis 20. April) Alpha-Widder sind derzeit mit Millionendeals beschäftigt, alle anderen tragen Papierberge ab und reparieren abends den Geschirrspüler. Allerdings hält der Juli auch viele Freuden bereit: Verkrachte Liebende versöhnen sich wieder, Eltern und Großeltern haben Spaß mit den Kleinen, drohende Gewitter verwandeln sich in harmlose Schäfchenwolken.

STIER (21. April bis 20. Mai) Angeblich ist Stieren ja nichts wichtiger als Beständigkeit: ein einziger Sessel, ein einziges Haus, eine einzige Stadt. Und ein einziger Partner natürlich. In diesem Juli jedoch geht es für Sie darum, gleichzeitig an zwei Orten zu leben. Das mag einen harmlosen Beweggrund haben – klingt aber doch verdächtig nach einer ganz gewöhnlichen Affäre.

ZWILLINGE (21. Mai bis 21. Juni) Nachdem Sie in letzter Zeit einige finanzielle Engpässe bewältigen mussten, sprudeln Ihre Einnahmequellen endlich wieder munter vor sich hin. Mit der schönen Nebenwirkung, dass Sie Ihre gewohnt optimistische Haltung wiedergewonnen haben – jedenfalls rein äußerlich. PS: Was tatsächlich in Ihrem Kopf vorgeht, muss ja niemand so genau wissen.

Redaktion: Mathias Forster; Übersetzung: Ursula Wulfekamp

BORIS

HANS D. KRIEGER
FINE JEWELLERY

Erhältlich bei führenden Juwelieren.
Bezugsquellen unter
www.kriegernet.com